

**СОВАТОСЛОВІЕ**, *с. Описательное выражение, перифраза. Совратословие есть слово, еже многою рѣчию едино нѣчто назнменуеуть* (περίφρασις). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 671.

**СОВАРАТІИ (СЪВАРАЩЕИ)**. 1. *Поворачивать, изменять направление движения. Проповѣдаемъ творца своего и вѣдѣку, его же волю творя, толкы стрѣсти приемлеть, съврашаая и преступая от места на мѣсто. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 286. XV в.*

2. *Сбивать с правильного пути, совращать. Лжепророкъмъ, яже убо и съврашають лгѣчѣшиая въ вѣрѣ (παρὰ τρέπει). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 601. Разна [по вар.] же вожда путыма тѣма еста, кыждо, ео къ собѣ съврашаеуть члѣка. Златостр., 69. XII в. И се простру руку свою на тя... и прѣдамъ ты дѣшамъ ненавиждающимъ тебе, дщери иноплеменикъ съврашающая ты съ пути твоего имь же нечѣтцова (τὰς ἐκκλιούσας). (Иезек. XVI, 27) Библ.Генн. 1499 г. Како не заграднша с-я> уста глѣошхъ неправду злымъ тѣмъ члѣкомъ... соврашающимъ с праваго пути и забывающимъ страхъ бжии. Пр.Уст.ч., 150. XVII в.*

3. *Искажать, извращать. Жидове же совравшеся рѣша: придѣте объемъ и, понеже чюдесы своими соврашаеуть законъ нашъ. Палея Толк.<sup>1</sup>, 169. 1406 г.~XIII г. Казители истинныи не хотятъ книжнаго разума, нъ яко же имь годѣ собѣ на то же соврашають разумъ книжныи (πρὸς τὸ οὐκ εἶον βούλημα διαστρέφοντες). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 108. XV в. [Еретики] словеса бо съврашають на своя умышления, тму бо не якоже ес<ть> сказають, рекѣше въздухъ бесѣта... да ты тму тако съказають на погыбель и собѣ и мнозѣмъ (παρὰ τρεπόντων). Там же, 113.*

**СОВАРАТІСЯ (СЪВАРАЩАТІСЯ)**.

1. *Изменяться. Бездушная убо и бесловесная съврашаються... плѣтныими измѣныи (τρέπονται). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 112. XII-XIII вв.*

2. *Сбиваться с правильного пути, совращаться. Но мы того пути совращаемся, на путь погибели наступаемъ. Сл. и поуч. противъ языч., 240. XIV в. А друзии соврашающеса съ праваго пути, беспутнми и непроходными мѣсты шествия творяжу в бѣды вмѣшущеса. (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13-15, 929. XVI в.~XV в. || Склоняться к ложнымъ убеждениямъ, ложной вере. И послѣ де Андрѣва крещения Дидьянская земля дважды соврашалася, а как де был во Царѣвградѣ царь Константинъ и в Дидьянской де землѣ вѣру утвердилъ. Посольство Елчина, 362. 1640 г.*

3. *Делать ошибки (в устной речи). [Юстиниан] бѣ же тѣломъ низокъ, рѣчию на*

Румьско [по вар.: римскыи языкъ] ся съврашаая и пиша несѣблазнено. Хрон.И. Малагы<sup>1</sup>, XVIII, 357. XIII в.~XV в.

**СОВАРАЩЕИ (СЪВАРАЩЕНИЕ)**, *с.*  
1. *Изменение. Тако же от луннаго позорования наказатися намъ о нашихъ, и скорога съврашения члѣка пріяты разумъ и не величатися добрыми дѣбми жизни сея... но приобидѣти плоть, и о неи же премѣны бывають, прилежати же о души, ея же блѣгныи неподвижима еСТЬ (περίτροπις). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 342. XV в.*

2. *Уклонение, обращение к чему-л. предосудительному; совращение. Паки на плѣтныи страсти съврашамъ ся, ничесоже отуду не примыше, нъ омрачение съпроста уму и на плѣтныая съврашени, и въ плѣтныихъ страстьхъ, акы свиния въ бѣрнии, каляти ся (ἐκτροπήν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 271. Вськую живисте женскъ полье вес<ь>, ти бо быши сѣомъ Илѣвнымъ съврашенемъ и преобидѣнию слову гнѣю (τοῦ ἀποστήσαι). (Чис. XXXI, 15-16) Библ.Генн. 1499 г. Дивлюся съврашению тому (τῆς διαστροφῆς). (Ж.Ио.Злат.) Вост. II, 196. XV в.*

3. *Заблуждение, ошибка, путаница. Что имамъ глѣти къ еретикомъ, иже глѣють дѣша суща преж телесъ, съползнуша же ся съ бесплотныа жизни и унышаго строя от некакого съврашения и своеволнаго несмысла и лѣтныи и въ телеса члѣка вхояща. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 502. XV в.*

4. *Склонение, сборище. Бѣдно еСТЬ намъ поимы творити кова въ днѣшнии днѣ, ни единая вины суща, о неи же не възможемъ въздати слова о съврашении семъ (περὶ τῆς στροφῆς). (Деян. XIX, 40) Апост.Христ., 47. XII в.*

**СОВРЕДИЕ (СЪВРЕДИЕ)**, *с. Сострадание, сочувствие. Годъ бо еСТЬ безвредия и годъ съвредия (συρπαβείας). (Ио.Леств.) Вост. II, 196. XII в.*

**СОВРЕМЕНИКЪ (СЪВРЕМЕНИКЪ)**, *м. Современник; сверстник, ровесник. Дионисие Ареопагит, съвременникъ святыхъ апостолъ, похваляетъ мнишьскыи чинъ. Иос.Вол. Просветитель, 415. XVI в.*

**СОВРЕМЕННЫЙ**, *прил. Относящийся к одному времени, одной эпохе с кем-л. Ипполитъ, нѣккий писателъ, древнѣишый и апѣтломъ современный. Сим.Пол.Бес., 23. XVIII в.~XVII в.*

**СОВРѢТИ (СЪВРѢТИ)**. 1. *Вскитеть, перекипеть; тж. образно. Аще не соврѣти гораздно горньць, варимъ на многы час<ы>, сласти сладкыи не имѣеть, тако и мы, грѣшници, аче не соврѣимъ многыми печальми и напастыи, да не ввидемъ въ црство нбсное (ἐάν μὴ βράση ἐψουμένη*